

2024年考研英语一 英译汉（划线句子翻译） Section II Part C · 参考译文与逐句解析

PASSAGE & TRANSLATION • 题和解析

英译汉真题、参考译文与逐句解析

本页 5 句划线句的参考译文与逐句解析由懒笔记基于2024年 考研英语一英译汉（划线句子翻译）原卷逐句译审整理。与试卷排版同一卷面：Directions 与整篇英文短文连续排印，文中 (N)+下划线的 5 句即要求译成中文的划线句——划线句不是孤立的，常含跨句指代与全篇统一术语，每段之后紧随该段中文翻译，在上下文里看懂再逐句精翻。卷面之后按题号逐句拆分：意群直译、难点点破、语序调整、句内定稿参考译文，答案直显。

英语一真题(2024)

Section II Part C

Directions:

Read the following text carefully and then translate the underlined segments into Chinese. Write your answers on the ANSWER SHEET. (10 points)

"Elephants never forget"—or so they say—and that piece of folklore seems to have some foundation.

"大象永远不会忘记"——人们常这样说——而这一民间传说似乎有一定根据。

The African savanna elephant, also known as the African bush elephant, is distributed across 37 African countries. They move between a variety of habitats, including forests, grasslands, woodlands, wetlands and agricultural land. (46)They sometimes travel more than sixty miles to find food or water, and are very good at working out where other elephants are—even when they are out of sight. Using tracking devices, researchers have shown that they have "remarkable spatial acuity." When finding their way to waterholes, they headed off in exactly the right direction, on one occasion from a distance of roughly thirty miles. What is more, they almost always seem to choose the nearest waterhole. (47)The researchers are convinced that the elephants always know precisely where they are in relation to all the resources they need, and can therefore take shortcuts, as well as following familiar routes.

非洲草原象,也被称为非洲丛林象,分布在37个非洲国家。它们在多种栖息地之间移动,包括森林、草原、林地、湿地和农业用地。它们有时会跋涉超过六十英里寻找食物或水源,并且非常善于判断其他大象的位置——即使它们不在视线范围内。研究人员利用追踪设备已经表明,它们具有"非凡的空间敏锐度"。在寻找水坑的途中,它们会朝着完全正确的方向出发,有一次是从大约三十英里远的距离。而且,它们几乎总是选择最近的水坑。研究人员确信,大象总是精确地知道自己相对于所需全部资源的位置,因此既能走捷径,也能沿着熟悉的路线前行。

Although the cues used by African elephants for long-distance navigation are not yet understood, smell may well play a part.

尽管非洲象用于长距离导航的线索尚不清楚,但嗅觉很可能发挥了作用。

Elephants are very choosy eaters, but until recently little was known about how they selected their food. (48)One possibility was that they merely used their eyes and tried out the plants they found, but that would probably result in a lot of wasted time and energy, not least because their eyesight is actually not very good.

大象对食物非常挑剔,但直到最近人们对它们如何选择食物知之甚少。一种可能性是它们仅仅使用眼睛并尝试发现的植物,但那很可能会导致大量时间和精力浪费,尤其是因为它们的视力实际上并不很好。

(49)The volatile chemicals produced by plants can be carried a long way, and they are very characteristic: Each plant or tree has its own particular odor signature. What is more, they can be detected even when they are not actually visible. New research suggests that smell is a crucial factor in guiding elephants—and probably other herbivores—to the best food resources.

植物产生的挥发性化学物质可以传播很远,而且非常有特征:每种植物或树木都有自己特定的气味标识。而且,即使它们实际上并不可见,这些气味也能被探测到。新的研究表明,嗅觉是引导大象——可能还有其他食草动物——找到最佳食物资源的关键因素。

The researchers first established what kinds of plant the elephants preferred either to eat or avoid when foraging freely. They then set up a "food station" experiment, in which they gave the elephants a series of choices based only on smell. (50)The experiment showed that elephants may well use smell to identify patches of trees that are good to eat, and secondly to assess the quality of the trees within each patch. Free-ranging elephants presumably also use this information to locate their preferred food.

研究人员首先确定了大象在自由觅食时更喜欢食用或避开哪些种类的植物。然后他们设立了一个"食物站"实验,在实验中他们给大象提供一系列仅基于气味的选择。实验表明,大象很可能使用气味来识别适合食用的树木区域,其次评估每个区域内树木的质量。自由活动的大象大概也使用这些信息来定位它们偏好的食物。

Their well-developed hippocampal structures may enable elephants, like rats and people, to construct cognitive maps.

它们发育良好的海马体结构可能使大象像老鼠和人类一样,能够构建认知地图。

逐句解析

句前(N)即考卷划线句题号,与卷面下划线句——对应——满分10分、每句约2分,阅卷把每句切成意群按采分点给分(★为采分点意群)。

【来源】本文节选自David Barrie的著作 *Supernavigators: Exploring the Wonders of How Animals Find Their Way* 《超级导航家:探索动物不可思议的寻路本能》第25章 *The Human Navigational Brain* (人类的导航大脑)。

【主旨】大象凭空间记忆与嗅觉精准觅食

全文围绕「大象记性好」展开科学解释: "Elephants never forget"—or so they say—and that piece of folklore seems to have some foundation. 提出主题,随后用非洲草原象的研究证明它们具备 remarkable spatial acuity 与抄近路能力,再引出 smell is a crucial factor in guiding elephants, 最终归因于 well-developed hippocampal structures。基调是科普性的、肯定语气,因此涉及大象能力的词 (precisely、crucial、remarkable) 一律取褒义、肯定取向,不能译成模棱两可。

【指代】 they / their 全篇统一指「大象」

第 2、4、5、6 段反复出现的 they / their / them，结合 The African savanna elephant, also known as the African bush elephant, is distributed across 37 African countries. 与 Elephants are very choosy eaters, but until recently little was known about how they selected their food. 可锁定一律指代「大象」。Q46 句首 They、Q48 句中 they、Q50 句中 elephants 与 their，翻译时直接还原为「大象 / 它们」。

Q49 的 they 指代「植物挥发性化学物质」

Q49 后半句 they are very characteristic 的 they 不能含糊译成「它们」，须回到本句前半 The volatile chemicals produced by plants 锁定指代——即「植物挥发出来的化学物质」，否则下文 Each plant or tree has its own particular odor signature. 的「气味标识」就接不上。

patch 在本卷统一译「(树) 丛 / 片区」

Q50 出现的 patches of trees that are good to eat 与 the trees within each patch，patch 不是「补丁」而是「成片生长的一小片树」，结合上一句 what kinds of plant the elephants preferred either to eat or avoid when foraging freely 的觅食语境，全篇统一译为「树丛 / 树片」，前后一致。

resources 统一译「资源 (食物与水)」

Q47 的 all the resources they need 承接前文 They sometimes travel more than sixty miles to find food or water，所谓「资源」具体就是大象所需的食物与水，翻译时可在中文里点出「(食物与水等) 资源」以照顾汉语习惯。

(46) They sometimes travel more than sixty miles to find food or water, and are very good at working out where other elephants are—even when they are out of sight.

【意群】 They sometimes travel more than sixty miles (主干主谓 + 距离状语) ★ 采分 → 它们有时会走超过六十英里

难点：They 须回上文还原为「大象」

句首 They 是跨句指代，结合 The African savanna elephant, also known as the African bush elephant, is distributed across 37 African countries. 锁定指代「(非洲草原) 大象」。直接译「它们」也能得分，但为照顾中文「先名后代」的习惯，首次出现宜还原为「大象」。

to find food or water, (目的状语 (不定式)) → 去寻找食物或水，

and are very good at working out where other elephants are—even when they are out of sight.

(并列谓语 + working out 后接 where 宾语从句 + 破折号让步状语) ★ 采分 → 并且非常擅长弄清楚其他大象在哪里——即便看不见对方时也是如此。

难点：work out 取「弄清楚」熟词僻义 + they 回指「其他大象」

本块两大盲区：① work out 是熟词僻义「弄清楚 / 判断出」，不是「锻炼」；它后接 where other elephants are 这一宾语从句，整体译「弄清楚其他大象在哪里 / 所处的位置」。② 破折号引出的让步从句 even when they are out of sight 里的 they 不再指主语「大象」整体，而是承接最近的 other elephants，即「其他大象」；out of sight 是固定搭配「视线之外 / 看不见」。整块语义是「即便看不到其他大象 (它们) 也能判断出对方所在」。

【调序】 并列结构 + 破折号让步从句的汉化

本句两段并列谓语用「并且 / 而且」连接，符合汉语顺译；破折号引出的 even when they are out of sight 在中文里习惯前置或紧跟谓语，可译「即便看不见对方，也能...」并提前到「擅长弄清楚」之前，使「擅长 + 即便...也能弄清楚」连得上；也可保留破折号后置成「——即使其他大象在视野之外」。

【译文】 大象有时会跋涉六十多英里去寻找食物或水，而且非常擅长弄清楚其他大象身处何方——即便看不见对方时也是如此。

(47) The researchers are convinced that the elephants always know precisely where they are in relation to all the resources they need, and can therefore take shortcuts, as well as following familiar routes.

【意群】 The researchers are convinced that (主干主谓 + that 宾语从句引导) ★ 采分 → 研究人员确信

难点: be convinced that 译「确信 / 坚信」

be convinced that 是固定搭配，不要按「被说服」死译，应译为「确信、坚信、深信」，符合学术语体；that 后整段都是宾语从句的内容。

the elephants always know precisely where they are in relation to all the resources they need, (宾语从句主干 (含 where 从句 + in relation to 介词短语 + they need 定语从句)) ★ 采分 → 大象总是精确地知道自己相对于所需的全部资源处在什么位置，

难点: in relation to 与 they need 的双重嵌套

in relation to 是固定搭配「相对于...、与...的相对位置」，不是「关系到」；resources they need 是省略 that 的定语从句，they 指大象、need 的宾语就是先行词 resources，整体译「(它们) 所需的资源」。where they are in relation to X 即「自己相对于 X 在哪里 / 自己与 X 的相对位置」。

and can therefore take shortcuts, (并列谓语 (宾语从句内的第二个谓语)) ★ 采分 → 因此可以抄近路，

难点: therefore 标示因果，take shortcuts 译「抄近道 / 走捷径」

therefore 把前一块的「精确知道位置」与本块的「能抄近路」连成因果链，译时要把「因此 / 所以」译出来；take shortcuts 是惯用搭配，「抄近道、走捷径」皆可。

as well as following familiar routes. (并列附加成分 (as well as + 动名词)) ★ 采分 → 并且还能沿着熟悉的路线行走。

难点: as well as 的重心在前，不是「和」简单并列

as well as 在汉译时要落实「除...之外还...」或「不仅...也...」的意味，重心仍在前一动作 take shortcuts；本处译「除了走熟路之外还能抄近路」或顺译「能抄近路，也能走熟路」皆可，但要让两个动作都译到，否则丢一个采分点。

【调序】 where 从句 + in relation to 短语的汉化倒装

英文 where they are in relation to all the resources they need 是「在哪里 + 相对于什么」的两段式，汉语习惯把「相对于...」前置：译成「相对于它们所需的全部资源 + 自己(处) 在什么位置」更顺；后置定语 they need 提到先行词 resources 之前译「它们所需的(全部) 资源」；therefore 与 as well as 按因果与并列关系顺译即可，不需大幅调序。

【译文】 研究人员确信，大象总能精确知晓自己相对于所需的全部资源处于何方，因此既能沿着熟悉的路线行走，也能抄近道。

(48) One possibility was that they merely used their eyes and tried out the plants they found, but that would probably result in a lot of wasted time and energy, not least because their eyesight is actually not very good.

【意群】 One possibility was that they merely used their eyes and tried out the plants they found, (主干 + 表语从句 (含两个并列动词与定语从句)) ★ 采分 → 一种可能是它们仅仅用眼睛去看，然后试吃自己发现的植物，

难点：they 指「大象」、try out 译「试吃 / 试用」

they 跨句承接 Elephants are very choosy eaters, 指「大象」；try out 是「试验、试吃、尝试」，结合「植物」语境译「试吃 / 尝一尝」最贴；the plants they found 是省略 that 的定语从句，译「它们发现的植物」。

but that would probably result in a lot of wasted time and energy, (but 引出的转折分句 (that 回指上句做法)) ★ 采分 → 但那样做很可能会浪费大量时间和精力，

难点：that 回指「上面那种做法」，result in 译「导致 / 造成」

that 不是泛指代词，而是回指上半句「靠眼睛看 + 试吃」这一整套做法，译时宜补出「这样做 / 那种做法」让指代落地；result in 是「导致、造成」的固定搭配，与 result from (源于) 反向，不要混。

not least because their eyesight is actually not very good. (原因状语从句 (not least because 引导)) ★ 采分 → 尤其是因为它们的视力其实并不好。

难点：not least because 是强调式短语，译「尤其是因为 / 特别是因为」

not least 字面是「不是最少」，惯用表达里译「尤其、特别」，强调本因素在诸多原因里最值得一提；actually 取「其实、事实上」，对前文「靠眼睛看」形成隐含反讽。整块译「尤其是因为它们的视力其实并不好」。

【调序】 表语从句顺译 + 转折与原因按汉语习惯连接

本句主体结构是「假设 — 转折 — 原因」三段式，汉语恰好也走这个顺序，可整体顺译；表语从句 that 后不必倒装；原因从句保持后置，用「尤其是因为...」承接；the plants they found 这种短定语从句按「...的...」前置到先行词前。

【译文】 一种可能是，大象仅凭眼睛去看，然后试吃它们发现的植物；但这样做很可能会白白耗费大量时间和精力，尤其是因为它们的视力其实并不算好。

(49) The volatile chemicals produced by plants can be carried a long way, and they are very characteristic: Each plant or tree has its own particular odor signature.

【意群】 The volatile chemicals produced by plants can be carried a long way, (主干主谓（被动语态）+ 过去分词作后置定语）★ 采分 → 植物产生的挥发性化学物质能够被传送到很远的地方，

难点：produced by plants 是后置定语，被动可转主动

volatile 在此取「易挥发的、挥发性的」化学语义，不是「动荡的」；produced by plants 是过去分词作 chemicals 的后置定语，汉译时前置成「植物产生的 / 植物释放的」；can be carried 是被动语态，汉语可保留被动「被传送 / 被带到」，也可化主动为无主句「能传到很远」，更贴汉语习惯。

and they are very characteristic: (并列分句 + 冒号引出解释) ★ 采分 → 并且它们具有非常鲜明的特征：

难点：they 回指「挥发性化学物质」，characteristic 是形容词

句中 they 必须回到本句前半还原为「（这些）挥发性化学物质」，否则后文「气味标识」接不上。characteristic 这里是形容词「有特点的、独特的、可作辨识标志的」，不是名词「特征」；译「极具辨识度 / 各有特色 / 各具特点」均可，必须把「独特、可辨识」的意思译出。

Each plant or tree has its own particular odor signature. (冒号后解释句（同位/补充说明）) ★ 采分 → 每一种植物或树木都有自己独特的的气味标识。

难点：odor signature 译「气味标识 / 气味印记 / 气味特征」

signature 在此不是「签名」字面义，而是熟词僻义「标志、独特印记」（类似 fingerprint 的延伸用法）；odor signature 整体译「气味标识 / 气味印记 / 独特气味」皆可，必须传达「像签名一样独一无二」的核心义；each ... has its own particular 中的 own 与 particular 略有重叠，汉语合并译「自己独特的 / 各自专属的」即可，不必两词都译。

【调序】过去分词后置定语前置 + 冒号解释句保留

produced by plants 这一后置定语前置成「植物（产生 / 释放）的」放到 chemicals 前；被动语态 can be carried 可化主动「能传到很远」，符合汉语少用被动的习惯；冒号在汉语里保留即可，承接前后的「概括—举例」关系。整句基本顺译，不大调。

【译文】植物释放的挥发性化学物质可以传到很远的地方，而且它们极具辨识度：每一种植物或树木都拥有自己独特的的气味标识。

(50) The experiment showed that elephants may well use smell to identify patches of trees that are good to eat, and secondly to assess the quality of the trees within each patch.

【意群】 The experiment showed that (主干主谓 + that 宾语从句引导) ★ 采分 → 该实验表明

难点: show that 译「表明 / 显示 / 证明」

show that 在实验语境里译「表明 / 证明 / 显示」, 比「展示」更地道; 定冠词 The experiment 回指上文 They then set up a "food station" experiment, in which they gave the elephants a series of choices based only on smell., 可译「该实验 / 这项实验」。

elephants may well use smell to identify patches of trees that are good to eat, (宾语从句主干 (含 may well 情态 + 目的不定式 + 定语从句)) ★ 采分 → 大象很可能会利用嗅觉来识别出适合食用的树丛,

难点: may well 译「很可能 / 完全可能」, patches of trees 译「成片的树 / 树丛」

may well 是「很可能、完全可能、大有理由」的固定情态搭配, 比单独 may 语气更强, 不要漏译「很」; patches 不是「补丁」, 结合上文 what kinds of plant the elephants preferred either to eat or avoid when foraging freely 觅食语境取「成片生长的一小片树 / 树丛 / 树片」; that are good to eat 是定语从句修饰 patches of trees, 按语义即「适合食用的那一片片树」, 译「适合食用 / 好吃 / 可食用 / 值得吃」均可。

and secondly to assess the quality of the trees within each patch. (并列目的不定式 (与前面 to identify 并列, secondly 顺序词)) ★ 采分 → 其次 (还会用嗅觉) 评估每一片树丛内部各棵树的品质。

难点: secondly 暗含 firstly 省略, 承接前一目的

secondly 暗示前一目的 to identify 是「第一步」, 本块是「第二步」, 汉译宜补出「其次 / 第二步」与「(同样用嗅觉)」让两段并列关系清楚; assess the quality 译「评估...的品质」; within each patch 是「在每一片树丛之内」, 与前文 patches of trees 的「树丛」概念呼应, 前后术语一致。

【调序】 短定语从句前置 + 并列目的状语顺译

that are good to eat 是短定语从句 (4 词), 按「...的...」前置到 patches of trees 之前, 译「适合食用的 (成片) 树丛」; 两个目的不定式 to identify... 与 to assess... 用 and secondly 并列, 汉语按「首先..., 其次...」或「..., 其次 (用嗅觉) ...」顺译即可, 不必倒装; within each patch 作地点状语就地译「在每一片树丛之内」。

【译文】 该实验表明, 大象很可能利用嗅觉来识别哪些树丛适合食用, 其次还会评估每一片树丛中各棵树的品质。

SENTENCE INSIGHTS • 句子精讲

13 句真题句逐层精讲

下列真题句各有独立的句子解析页——中文翻译、结构树逐层拆解、成分与时态、考点讲解与真题高频词。点击句子进入完整解析。

They sometimes travel more than sixty miles to find food or water, and are very good at working out where other elephants are—even when they are out of sight.

第2段，第3句

句子包含并列谓语、宾语从句、状语从句三种结构，都是四六级和考研阅读中的高频句式。尤其是“be good at + 动名词 + 宾语从句”这种能力描述句型，以及“when”引导的时间状语从句补充条件，在真题中反复出现。学会分析这类句子可迁移到大量类似长句，典型性较高。

Using tracking devices, researchers have shown that they have "remarkable spatial acuity."

第2段，第4句

“句首分词或介词化方式短语加主句，再接由 that 引出的宾语从句”是非常常见的学术说明句式。掌握这种拆法后，可以迁移到大量阅读与考试句子中。

When finding their way to waterholes, they headed off in exactly the right direction, on one occasion from a distance of roughly thirty miles.

第2段，第5句

时间状语从句修饰主句是四六级和考研阅读中的高频句式，实用性强。从句的省略形式（When + 动名词）也是常见的简化写法，掌握后可迁移到类似结构。主句中状语的多重修饰也是长难句的典型特征。整体结构在真题中有较高的代表性。

What is more, they almost always seem to choose the nearest waterhole.

第2段，第6句

本句为简单句结构，包含 seem to do 这一常见句型和频率状语的使用，在四六级和考研阅读中较为常见。虽然不属于复杂长难句，但作为基础句式具有一定代表性，掌握后可迁移至类似结构的句子。

The researchers are convinced that the elephants always know precisely where they are in relation to all the resources they need, and can therefore take shortcuts, as well as following familiar routes.

第2段，第7句

本句的 be convinced that 引导宾语从句、know 后接间接疑问句、定语从句修饰先行词、并列谓语结构等，都是四六级和考研阅读中高频出现的句式。掌握这些结构后可大量复用到其他复杂句的分析中，典型性很强。

Although the cues used by African elephants for long-distance navigation are not yet understood, smell may well play a part.

第3段，第1句

"Although" 引导的让步状语从句 + 主句是四六级和考研阅读中的高频句式,体现逻辑转折或条件限定。主句的情态动词表推测也是学术写作常见表达。从句中带后置定语的主语结构(名词 + 过去分词短语)同样是真题中反复出现的模式。掌握本句结构后,学生可迁移到大量类似长难句,典型性较高。

One possibility was that they merely used their eyes and tried out the plants they found, but that would probably result in a lot of wasted time and energy, not least because their eyesight is actually not very good.

第4段，第2句

句中涵盖丰富的成分类型：主语、系动词谓语、表语从句、并列谓语（"used" 和 "tried out"）、多个宾语、定语从句（省略关系代词）、原因状语从句、程度状语等。特别是表语从句、省略关系代词的定语从句、指示代词 "that" 作主语等，都是练习中的高频易错点，训练价值高。

The volatile chemicals produced by plants can be carried a long way, and they are very characteristic: Each plant or tree has its own particular odor signature.

第5段，第1句

并列句结构和情态被动语态在四六级、考研阅读中较为常见，后置定语修饰名词的模式也是典型句式。冒号引出解释说明的用法虽不如从句普遍，但整体结构具有一定代表性，掌握后可迁移到类似并列陈述句的理解中。

What is more, they can be detected even when they are not actually visible.

第5段，第2句

"情态动词 + 被动语态" 以及 "when" 引导的时间状语从句都是考试中的高频结构。"even when" 表示让步意味的用法也较为常见。整体属于典型的中等难度句式，掌握后可迁移到其他类似句子。

New research suggests that smell is a crucial factor in guiding elephants—and probably other herbivores—to the best food resources.

第5段，第3句

主句 + that引导的宾语从句是四六级和考研阅读中的高频句式,特别是"研究/报告/专家 + suggest/indicate/show + that从句"的表达非常典型。从句内"主系表 + 介词短语定语"的结构也是科技类、说明类文章的常见模式。掌握本句结构后,学生可直接迁移到大量真题句子中,代表性强。

They then set up a "food station" experiment, in which they gave the elephants a series of choices based only on smell.

第6段，第2句

句子结构非常典型:主句 + 非限制性定语从句,是四六级和考研英语阅读中的高频句式。从句内的双宾语结构和后置定语也是常考知识点。掌握这个句子的分析方法可以迁移到大量真题句子,代表性强

The experiment showed that elephants may well use smell to identify patches of trees that are good to eat, and secondly to assess the quality of the trees within each patch.

第6段，第3句

主句加宾语从句、宾语从句内嵌套定语从句的结构是四六级和考研英语阅读中高频出现的句式，且 "show/find/suggest + that 从句" 这类动词加宾语从句的模式极为常见，掌握后可大量复用。

Free-ranging elephants presumably also use this information to locate their preferred food.

第6段，第4句

覆盖主谓宾和目的状语四种成分，且目的状语 to locate 需要与宾语补足语区分 (use 不构成使役结构)，有一定辨析价值；但缺少定语从句、表语、宾语补足语等其他常见易错成分，成分种类不够丰富，训练价值中等。

HIGH-FREQUENCY • 真题高频词

本篇出现的 40 个考研英语一真题高频词

下列单词既在本篇英文短文中出现，又是 **考研英语一** 历年真题的高频词（在该考试真题中出现的句子数均不少于 8）。每个词标注本篇 出现次数与该考试真题句频，点击可查看该词的释义、音标、词形与真题例句。

researcher B2

n. 研究人员

本篇3次 · 真题 112 句

actually A2

adv. 实际上，事实上（用于纠正或补充信息）

本篇2次 · 真题 42 句

resource B1

n. 资源

本篇2次 · 真题 24 句

would A1

aux. (will 的过去式) 将要, 会

本篇1次 · 真题 304 句

least A2

det. 最少的

本篇1次 · 真题 63 句

factor B1

n. 因素

本篇1次 · 真题 47 句

quality A2

n. 质量

本篇1次 · 真题 45 句

base A2

n. 基础

本篇1次 · 真题 43 句

identify B1

v. 识别

本篇1次 · 真题 37 句

recently A2

adv. 最近

本篇1次 · 真题 37 句

structure B1

n. 结构

本篇1次 · 真题 36 句

establish B2

v. 建立, 创立 (组织、机构、关系等)

本篇1次 · 真题 27 句

particular B2

adj. 特定的

本篇1次 · 真题 27 句

possibility B1

n. 可能性

本篇1次 · 真题 25 句

select B1

v. 选择, 挑选

本篇1次 · 真题 24 句

track A2

n. 小路

本篇1次 · 真题 24 句

variety B1

n. 多样化

本篇1次 · 真题 22 句

series B1

n. 系列

本篇1次 · 真题 21 句

assess B2

v. 评估

本篇1次·真题 17 句

crucial B2

adj. 至关重要的

本篇1次·真题 17 句

device B1

n. 设备

本篇1次·真题 16 句

route B1

n. 路线

本篇1次·真题 16 句

characteristic B2

n. 特征

本篇1次·真题 15 句

enable B1

v. 使能够

本篇1次·真题 15 句

exactly B1

adv. 精确地

本篇1次·真题 15 句

therefore B1

adv. 因此, 所以

本篇1次·真题 15 句

chemical B1

adj. 化学的

本篇1次·真题 13 句

guide A2

n. 指南;手册

本篇1次·真题 13 句

habitat B2

n. (动植物的) 栖息地, 生长环境

本篇1次·真题 13 句

locate B1

v. 找到;找出...的位置

本篇1次·真题 13 句

precisely B2

adv. 精确地, 准确地

本篇1次·真题 13 句

roughly B1

adv. 大约, 大概

本篇1次·真题 13 句

detect B2

v. 发现, 察觉 (难以察觉的事物)

本篇1次·真题 12 句

agricultural B2

adj. 农业的

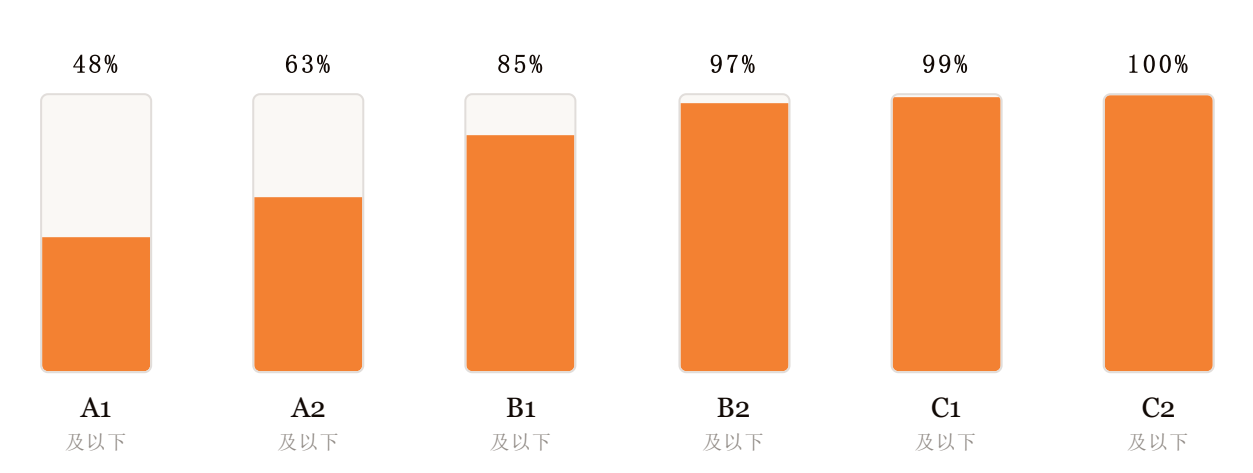
本篇1次·真题 11 句

merely B2 adv. 仅仅, 只不过 本篇1次 · 真题 11 句	foundation B2 n. 基础;根基 本篇1次 · 真题 9 句
cognitive C1 adj. 认知的 本篇1次 · 真题 8 句	cue B2 n. 提示 本篇1次 · 真题 8 句
distance A2 n. 距离 本篇1次 · 真题 8 句	distribute B2 v. 分发 本篇1次 · 真题 8 句

VOCABULARY · 词汇难度分布

英文短文 168 词按 CEFR 难度累积覆盖

英文短文去重后共 168 个单词，按欧框 CEFR 等级统计。每根柱表示「该等级及以下」的累积占比（CDF），最右一柱为 100%。B2 以上（C1/C2）为高阶词，本篇共 5 个 · 约 3%。



每柱为「按 CEFR 等级及以下」的累积覆盖率（CDF）· 数据为英文短文去重词 168 个 · 末柱为 100%

去重总词数	B2 以上难词	B1 及以下覆盖
168	3%	85%

考研英语一 · 2024年 · 全卷构成

Section I	完形填空（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (1)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (2)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (3)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (4)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part B	段落小标题（7选5）	题目解析 →
Section II Part C	英译汉（划线句子翻译）	本题
Section III Part A	写作	题目解析 →
Section III Part B	写作	题目解析 →